

Zmluva o poskytovaní právnych služieb

uzatvorená podľa zák. č. 586/2023 Z. z. o advokácii s dojednaním paušálnej odmeny za poskytovanie právnych služieb počas dojednaného časového obdobia podľa § 5 písm. a/ vyhl. č. 655/2004 Z. z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb a tarifnej odmeny podľa § 9 a nasl. pre prípad zastupovania v konaní pred štátnymi orgánmi

medzi

Klientom: Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a. s.

so sídlom v Košiciach, Komenského 50, 042 48, IČO: 36 570 460

zapísaný v obchodnom registri Mestského súdu Košice v odd. Sa, vl. č. 1243/V

za ktorého koná: Ing. Stanislav Preúčh

Ing. Jana Bernátová –

(ďalej len *klient*)

a

Advokátom: ADVOKÁTSKA KANCELÁRIA JUDr. Peter Kerecman,

spoločnosť s ručením obmedzeným

so sídlom v Košiciach, Rázusova 1, 040 01

IČO: 36588725, DIČ: 2021933804, IČ DPH: SK2021933804

zap. v obch. registri Mestského súdu Košice v odd. Sro vo vl. č. 16074/V

bankové spojenie:

za ktorú koná JUDr. Peter Kerecman

JUDr. Peter Kerecman, advokát, vykonáva advokáciu v zmysle zák. č. 586/2003 Z. z. o advokácii ako konateľ tejto obchodnej spoločnosti v jej mene a na jej účet

(ďalej len *advokát*)

za týchto podmienok:

I.

Základné ustanovenie

Touto zmluvou sa zaväzuje advokát poskytovať klientovi právne služby počas obdobia špecifikovaného v tejto zmluve a klient sa zaväzuje platiť mu za túto činnosť odmenu vo výške a spôsobom podľa ustanovení tejto zmluvy.

II.

Povinnosti advokáta

2.1. Advokát je pri poskytovaní právnej služby vo vyššie označenej právnej veci povinný zachovávať zákony a v ich medziach sa riadiť príkazmi klienta. Advokát je povinný pri poskytovaní právnej služby chrániť práva a oprávnené záujmy klienta, konať pritom svedomito, dôsledne využívať všetky zákonné prostriedky a uplatňovať, čo podľa svojho presvedčenia a príkazu klienta pokladá za prospešné.

2.2. Advokát je povinný dbať na to, aby jeho právne služby boli účelné a hospodárne. Advokát je povinný zachovávať mlčanlivosť o skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s poskytovaním právnej služby a to i po skončení platnosti tejto zmluvy s výnimkou prípadov, na ktoré sa vzťahuje zákonom uložená povinnosť prekaziť spáchanie trestného činu. Klient berie na vedomie, že advokát sa pri poskytovaní právnej pomoci môže dať zastúpiť iným advokátom alebo svojím koncipientom, pritom však zodpovedá za škodu prípadne spôsobenú klientovi sám. S takýmto postupom advokáta vyjadruje klient svoj súhlas a výber prípadného substitúta ponecháva na rozhodnutí advokáta. Advokát je povinný bezodkladne po ukončení právneho zastupovania klienta v jednotlivých veciach vyhotoviť vyúčtovanie záloh a odmeny za právne zastupovanie a záloh na náhrady hotových výdavkov advokáta. Finančne

vysporiadanie s klientom je povinný advokát vykonať bezodkladne po pripísaní náhrady trov protistranou na účet advokáta alebo ukončení zastupovania klienta v jednotlivjej veci.

III.

Rozsah poskytovania právnej služby

3.1. Advokát na základe tejto zmluvy poskytuje klientovi na jeho požiadanie právne služby vo všetkých právnych odvetviach slovenského právneho poriadku a to vo forme spracúvania písomných/emailových rozborov vecí na základe objednávky klienta, konzultáciami vo veciach všetkých právnych odvetví vykonávanými osobne v sídle advokátskej kancelárie, v sídle klienta, na základe telefonického alebo mailového požiadania, spisovaním listín a podaní a inými formami podľa požiadaviek klienta.

3.2. Advokát na základe tejto zmluvy poskytuje klientovi na jeho požiadanie právne služby aj zastupovaním klienta v konaní pred slovenskými štátnymi orgánmi /súdmi, orgánmi štátnej správy, prokuratúry, vyšetrovateľmi, orgánmi policajného zboru, prípadne inými orgánmi/ a to na základe samostatného plnomocenstva udeleného klientom na zastupovanie v danej veci. Za takúto činnosť patrí advokátovi tarifná odmena podľa advokátskej tarify vo výške špecifikovanej v tejto zmluve. Za záväznú objednávku zastupovania klienta pred štátnym orgánom sa považuje doručenie plnomocenstva podpísaného klientom advokátovi.

IV.

Odmena advokáta

4.1. Zmluvné strany sa dohodli, že odmena advokáta za činnosti podľa čl. 3.1. tejto zmluvy predstavuje sumu **1.800 € + DPH** (slovom: tisícosemsto Eur + DPH). Táto odmena je splatná na základe faktúry advokáta so 14 dňovou splatnosťou vystavenej začiatkom kalendárneho mesiaca na obdobie predchádzajúceho kalendárneho mesiaca. V odmene advokáta sú zahrnuté i odmeny za vykonanie administratívnych prác.

4.2. Túto paušálnu odmenu advokáta možno zvýšiť v prípade, ak podľa potvrdenia Štatistického úradu Slovenskej republiky o miere inflácie v Slovenskej republike miera inflácie meraná indexom spotrebiteľských cien dosiahla v predchádzajúcom roku v priemere viac ako 3% a to o mieru inflácie, ak sa na tom zmluvné strany dohodnú v písomnom dodatku k tejto zmluve.

4.3. Za zastupovanie klienta v konaní pred štátnymi orgánmi podľa čl. 3.2. tejto zmluvy patrí advokátovi tarifná odmena určená v zmysle platnej advokátskej tarify. V prípade, že bude advokát požiadaný klientom o vykonanie takéhoto zastupovania dorúčením podpísaného plnomocenstva, vystaví klientovi bezodkladne za zastupovanie vo veci faktúru na čiastku zodpovedajúcu tarifnej odmene advokáta za vykonanie dvoch úkonov právnej služby. Úplným zaplatením faktúry klientom je advokát povinný vo veci začať poskytovať právne služby. Advokát nie je oprávnený v priebehu zastupovania pred jeho skončením od klienta žiadať úhradu za vykonanie ďalších úkonov právnej služby presahujúcich už uhradenú čiastku, ak sa strany v danom prípade nedohodnú inak. V prípade úspechu klienta v spore a priznania náhrady trov právneho zastupovania, ak prijme advokát plnenie náhrady trov právneho zastupovania od protistrany, vykoná vyúčtovanie a odplatu prevyšujúcu nárok advokáta v zmysle advokátskej tarify za celkovo vykonaný počet úkonov právnej služby obratom poukáže klientovi. V prípade neúspechu v spore alebo v prípade, ak nebudú trovy konania uhradené advokátovi protistranou, advokát je oprávnený vyúčtovať kedykoľvek po právoplatnosti rozhodnutia vo veci odmenu vo výške tarifnej odmeny klientovi, ktorý je povinný túto zaplatiť na základe faktúry advokáta v lehote jej splatnosti. Advokát je oprávnený faktúrou doúčtovať skutočne vykonané úkony právnej služby v jednotlivých veciach aj v prípade zániku tejto zmluvy klientovi, ktorý je povinný túto zaplatiť

v lehote jej splatnosti. Priznané náhrady súdnych poplatkov, iných hotových výdavkov klienta v konaní, pokiaľ ich neuhradil advokát zo svojho, patria však vždy klientovi.

V.

Hotové výdavky advokáta a ich náhrada

5.1. Hotovými výdavkami advokáta sú iba výdavky účelne vynaložené pri poskytovaní právnej pomoci a za tejto podmienky najmä *cestovné náhrady* /cena benzínu, amortizácia vozidla, nocľážné a stravné/, *náklady na telekomunikačnú prevádzku*, *poštovné*, *výdavky na znalecké posudky*, *preklady*, *odpisy listín* a pod. Advokát znáša vo vlastnej réžii všetky vnútroštátne telekomunikačné a poštové výdavky. Ostatné hotové výdavky je povinný klient vopred vo výške 100 % ich predpokladanej výšky zálohovať a následne advokátovi v plnej výške nahradiť. V prípade, že k uhradeniu zálohy na hotové výdavky klientom nedôjde najneskôr v deň predchádzajúci dňu vzniku potreby vynaložiť výdavok, je oprávnený advokát na nebezpečenstvo klienta úkon nevykonať. O tom je však povinný klienta vopred informovať. Klient je povinný najmä včas uhrádzať súdne, správne, či iné poplatky priamo konajúcemu orgánu a to na výzvu tohto orgánu alebo na výzvu advokáta, v ktorej ho advokát spravidla poučí i o následku neuhradenia príslušného poplatku.

5.2. Klient a advokát sa dohodli, že v prípade, ak zabezpečí klient dopravu advokáta na pojednávanie alebo iný úkon mimo sídla advokáta, advokát klientovi účtuje za takú cestu iba náhradu za stratu času podľa advokátskej tarify.

VI.

Trovy priznané klientovi v súdnom konaní

6.1. Trovy súdneho alebo správneho či iného konania spočívajúce v trovách právneho zastupovania, ktoré boli priznané klientovi, patria advokátovi, ktorý je ich oprávnený vo svoj prospech i vymáhať, pričom klient sa zaväzuje poskytnúť mu v takomto konaní potrebnú súčinnosť. Priznané náhrady súdnych poplatkov, iných hotových výdavkov klienta v konaní, pokiaľ ich neuhradil advokát zo svojho, patria však vždy klientovi. Klient súhlasí s tým, aby si advokát ponechal po úhrade k jeho rukám protistranou trovy súdneho konania s tým, že tieto advokát bezodkladne vyúčtuje klientovi a v prípade, ak vznikne preplatok v prospech klienta, bezodkladne ho advokát klientovi poukáže.

6.2. Klient bol pri podpise tejto zmluvy poučený o tom, ako sa určuje tarifná odmena, ktorá patrí advokátovi za jeden úkon právnej služby v konkrétnej veci okrem paušálu podľa tejto zmluvy a vyhlasuje, že podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že spôsob výpočtu mu bol advokátom vysvetlený a tomuto rozumie.

VII.

Niektoré povinnosti klienta a ochrana osobných údajov klienta

7.1. Klient sa zaväzuje pri poskytovaní právnych služieb advokátom odovzdať advokátovi všetky potrebné písomnosti, podľa potreby i v origináli alebo úradne overenej kópii, udeliť mu potrebný počet plnomocenstiev na zastupovanie a pravdivo ho informovať o všetkých rozhodujúcich skutočnostiach. Klient je ďalej povinný na predvolanie štátneho orgánu dostaviť sa na ústne konanie vedené pred štátnym orgánom. Klient berie na vedomie, že v súdnom konaní v prípade úspechu vo veci, resp. čiastočného úspechu vo veci môže byť konajúcim súdom alebo iným orgánom priznaná náhrada trov právneho zastupovania iba vo výške zodpovedajúcej tarifnej odmene advokáta podľa § 9 a nasl. Advokátskej tarify. Klient vyhlasuje, že advokát ho o tejto skutočnosti podrobne poučil. Klient berie na vedomie, že listiny odovzdané advokátovi budú advokátom opatrované v klientskom spise až do

úplného vybavenie vecí a vydané budú klientovi iba proti podpisu. Klient berie na vedomie, že odmena za poskytovanie právneho zastupovania patrí advokátovi bez ohľadu na výsledok konania, či mieru úspechu v ňom.

7.2. Klient v zmysle § 14 zákona NR SR č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, udeľuje týmto advokátovi súhlas na používanie a spracovanie svojich osobných údajov, ktoré klient advokátovi poskytol tým, že mu ich sprístupnil uvedením na tlačive plnomocenstva, zmluve o právnej službe alebo tým, že mu odovzdal listiny obsahujúce osobné údaje klienta. Zároveň klient súhlasí s kopírovaním svojich dokladov a písomností obsahujúcich osobné údaje, avšak len v rozsahu nevyhnutnom na plnenie účelu. Osobné údaje poskytol klient advokátovi na účely poskytovania právnych služieb na obdobie trvania právneho vzťahu založeného medzi advokátom a klientom na základe zmluvy o právnych službách. Tento súhlas je oprávnený klient kedykoľvek odvolať. Odvolanie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracúvania osobných údajov založeného na súhlase pred jeho odvolaním. Klient bol poučený o práve požadovať od advokáta prístup k osobným údajom, ktoré advokátovi poskytol, o práve na opravu osobných údajov, o práve na vymazanie osobných údajov, o práve namietať spracúvanie osobných údajov, o práve na prenosnosť osobných údajov ako aj o tom, že v závislosti od konkrétneho prípadu neposkytnutie osobných údajov klientom môže mať dopad na schopnosť advokáta poskytnúť kvalitné právne poradenstvo alebo vo výnimočných prípadoch aj povinnosť advokáta odmietnuť poskytovanie právneho poradenstva. Klient súhlasí s tým, aby advokát poskytol jeho osobné údaje všetkým štátnym orgánom, najmä súdom, daňovým úradom a Slovenskej advokátskej komore, ak takáto povinnosť pre advokáta vyplýva zo zákona, alebo poskytnutie týchto osobných údajov v styku s týmto orgánom je obvyklé, nevyhnutné alebo vhodné a osobné údaje klienta uvádzal na písomnostiach vyhotovených v súvislosti s poskytovaním právnych služieb a adresovaným osobám podľa uváženia advokáta, zaradil osobné údaje klienta do databáz vedených advokátskou kanceláriou. V prípade potreby na výzvu poskytne klient advokátovi aj akékoľvek ďalšie osobné údaje, na nakladanie s ktorými sa bude vzťahovať tento súhlas. Pokiaľ klient oznámi advokátovi osobné údaje iných osôb, vyhlasuje, že na takéto konanie disponuje súhlasmi týchto osôb a je oprávnený v ich mene takto konať. Ak je klientom právnická osoba, fyzická osoba-podnikateľ, tento súhlas sa vzťahuje na osobné údaje štatutárnych a dozorných orgánov ako aj tých zamestnancov, ktorých osobné údaje klient advokátovi oznámi, pričom klient vyhlasuje, že je oprávnený takto konať na základe súhlasu svojich zamestnancov. Účelom spracúvania uvedených osobných údajov je poskytovanie právnych služieb. Právnym základom spracúvania osobných údajov je zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

VIII. Zánik zmluvy

8.1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú počínajúc dňom jej podpisu. Táto zmluva zaniká dohodou zmluvných strán ku dňu v ňom uvedenom, výpoveďou alebo odstúpením od tejto zmluvy niektorou zo zmluvných strán.

8.2. Výpoveďou táto zmluvu zaniká uplynutím trojmesačnej výpovednej lehoty, ktorá plynie odo dňa doručenia písomnej výpovede druhej zmluvnej strane. Vypovedať túto zmluvu je oprávnená ktorákoľvek zmluvná strana a to i bez udania dôvodu.

8.3. Odstúpiť od tejto zmluvy ku dňu doručenia odstúpenia od zmluvy klientovi s účinkami k tomuto dňu je advokát oprávnený v prípade, ak sú dané vážne dôvody, pre ktoré advokát nemôže právnu pomoc riadne poskytovať, v prípade, že klient neuhradil odmenu advokátovi v stanovenej lehote splatnosti podľa faktúry advokáta alebo v prípade, že sa narušila nevyhnutná dôvera medzi advokátom a klientom. V takom prípade súčasne vypovie advokát plnomocenstvo udelené mu klientom. V priebehu

- nasledujúcich 15 dní po takomto ukončení poskytovania právnej pomoci je advokát povinný vykonať všetky neodkladné úkony, aby klientovi nevznikla škoda, pokiaľ sám klient nevykoná iné opatrenia, napr. zabezpečí odovzdanie spisovej agendy inému advokátovi.

8.4. Odstúpiť od tejto zmluvy je oprávnený obdobným spôsobom i klient a to v prípade, že advokát poruší závažným spôsobom povinnosti vyplývajúce preňho z tejto zmluvy alebo právnych predpisov. V takom prípade je klient povinný uhradiť pomernú časť odmeny advokáta do 3 dní odo dňa zániku zmluvy podľa vyúčtovania advokáta. V prípade, že vznikne advokátovi takýmto konaním klienta škoda, je klient povinný nahradiť ju v plnej výške.

VIII. Záverečné ustanovenia

8.1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť po splnení zákonných požiadaviek od 1.1.2025.

8.2. Táto zmluva ruší doteraz platnú Zmluvu o poskytovaní právnej pomoci č.188/28/2005/VO zo dňa 28.2.2005 v znení dodatku č.1 z 1.4.2008.

8.3. Táto zmluva je vyhotovená v troch origináloch a zmluvné strany vyhlasujú, že po jednom z nich obdržala každá zo zmluvných strán. Obe zmluvné strany vyhlasujú, že sa s obsahom tejto zmluvy podrobne oboznámili a na znak súhlasu s ním túto zmluvu podpísali.

20. DEC. 2024

V Košiciach,

V Košiciach,

Klient:

Advokát: